



UniSR

Università Vita-Salute
San Raffaele

DECRETO RETTORALE N. 7808

IL RETTORE

- Vista la Legge 2 agosto 1999, n. 264.
- Visto il Decreto del Ministero dell'Università e della Ricerca del 22 ottobre 2004, n. 270.
- Vista la Legge 12 aprile 2022, n. 33, recante "Disposizioni in materia di iscrizione contemporanea a due corsi di istruzione superiore".
- Viste le "Procedure per l'ingresso, il soggiorno, l'immatricolazione degli studenti internazionali e il relativo riconoscimento dei titoli, per i corsi della formazione superiore in Italia 2022-2023" emanate dal Ministero dell'Università e della Ricerca del 14 marzo 2022.
- Vista la Delibera del Consiglio di Facoltà di Medicina e Chirurgia del 20 luglio 2022.
- Vista la Delibera del Consiglio di Amministrazione del 28 settembre 2022.

DECRETA

per l'Anno Accademico 2023/2024 l'attivazione delle procedure per l'accesso al **Corso di Laurea Magistrale in Biotechnology and Medical Biology in lingua inglese riservato a cittadini non comunitari residenti all'estero**, le cui modalità di svolgimento sono disciplinate dalle disposizioni contenute nel presente bando.

Milano, 12 ottobre 2022

Il Rettore

(Prof. Enrico Gherlone)

Università Vita-Salute San Raffaele

Via Olgettina 58 – 20132 Milano

Numero Verde 800 339 033

P. IVA 13420850151 – Cod. Fisc. 97187560152

www.unisr.it

UNIVERSITA' VITA-SALUTE SAN RAFFAELE

Bando per l'ammissione al

Corso di Laurea Magistrale in Biotechnology and Medical Biology in lingua inglese riservato a cittadini non comunitari residenti all'estero, classe LM-9

anno accademico 2023/2024

Articolo 1 – posti disponibili

L'ammissione al Corso di Laurea Magistrale in Biotechnology and Medical Biology in lingua inglese (Classe LM-9) è regolata da una prova di selezione e dalla valutazione dei titoli sulla base del numero di posti disponibili.

Il numero di posti disponibili per l'anno accademico 2023/2024 è determinato, alla data di emissione del presente bando, in **12 posti** riservati ai cittadini non comunitari residenti all'estero.

Articolo 2 – requisiti didattici per l'ammissione alla prova di selezione degli studenti non comunitari residenti all'estero

Sono ammessi alla selezione gli studenti non comunitari residenti all'estero di cui alle Procedure per l'ingresso, il soggiorno, l'immatricolazione degli studenti internazionali e il relativo riconoscimento dei titoli, per i corsi della formazione superiore in Italia 2022-2023" emanate dal Ministero dell'Università e della Ricerca del 14 marzo 2022.

Costituisce titolo di ammissione al Corso di Studio la Laurea triennale di primo livello (Legge 11 dicembre 1969 n. 910, art. 1) ex D.M. 270 Classe L-2 Biotecnologie, Classe L-13 Scienze Biologiche, ex. D.M. 509/99 Classe 1 – Biotecnologie, Classe 12 – Scienze Biologiche nonché previgenti ordinamenti quinquennali in Scienze Biologiche e in Biotecnologie previa verifica dell'adeguatezza della personale preparazione dello studente.

Sono ammessi altresì candidati in possesso di titolo estero purché riconosciuto equivalente come da "Procedure per l'ingresso, il soggiorno, l'immatricolazione degli studenti internazionali e il relativo riconoscimento dei titoli, per i corsi della formazione superiore in Italia 2022-2023" emanate dal Ministero dell'Università e della Ricerca del 14 marzo 2022.

I candidati in possesso di un **titolo universitario conseguito all'estero** o **iscritti all'ultimo anno di università / college internazionale** possono consultare la pagina <https://www.unisr.it/servizi/ammissioni/titoli-esteri> per verificare i requisiti richiesti e **sono tenuti ad inviare all'indirizzo mail enrolment.biotechnologyNONEU@unisr.it copia del certificato di laurea con esami sostenuti o copia di un certificato di iscrizione con esami sostenuti prima di effettuare la procedura di iscrizione a concorso.** Il titolo di accesso verrà verificato ai fini dell'ammissibilità al Corso di Laurea di cui al presente Bando di Concorso.

Possono essere inoltre inviate, **qualora possedute**, anche **altre certificazioni di titoli come ad esempio pubblicazioni scientifiche, tirocini presso laboratori in Italia e all'estero** (indipendenti dall'internato di tesi).

Tutti i documenti dovranno essere obbligatoriamente allegati in lingua inglese o italiana: qualora la lingua originale fosse diversa dall'inglese o dall'italiano, i candidati sono tenuti ad allegare sia copia del documento originale sia copia della traduzione certificata.

Articolo 3 – contingente delle matricole non comunitarie residenti all'estero e determinazione dei posti da mettere a concorso

Le norme per l'accesso ai corsi universitari italiani sono definite dal Ministero dell'Università e della Ricerca con apposita Circolare Ministeriale del 14 marzo 2022 denominata "Procedure per l'ingresso, il soggiorno, l'immatricolazione degli studenti internazionali e il relativo riconoscimento dei titoli, per i corsi della formazione superiore in Italia 2022-2023".

Articolo 4 – modalità di iscrizione alla prova di selezione

4.1 – ammissione alla procedura e tempistiche di iscrizione

Per essere ammessi alla prova di selezione, i candidati devono versare la quota di **Euro 150,00** secondo la procedura indicata sul sito di iscrizione ed esclusivamente tramite PayPal.

E' consigliabile consultare il sito www.paypal.com per la verifica delle possibili modalità di utilizzo e/o configurazioni.

Si precisa che la procedura di iscrizione al test si considera completata solo a seguito del versamento della quota di euro 150,00.

Tale importo non sarà rimborsato qualunque siano le motivazioni dell'eventuale rinuncia alla partecipazione alla prova e/o della mancata partecipazione alla prova.

L'iscrizione dovrà essere effettuata esclusivamente online, attraverso il sito internet dell'Università Vita-Salute San Raffaele (<https://univr.esse3.cineca.it/Root.do>): **dalle ore 12.00 del giorno 25 ottobre 2022 e fino alle ore 12.00 del giorno 20 febbraio 2023** il candidato dovrà provvedere alla registrazione dei dati anagrafici per l'iscrizione a concorso e al pagamento della quota prevista come descritto al punto 4.2 del presente bando.

4.2 – modalità e tempistiche della procedura

L'iscrizione alla prova prevede:

1. Registrazione dei propri dati anagrafici sul portale UniSR alla pagina <https://univr.esse3.cineca.it/Root.do>;
2. Ad avvenuta registrazione, il candidato sarà in possesso delle credenziali personali per l'accesso all'area riservata UniSR al link <https://univr.esse3.cineca.it/Root.do>; nell'area riservata, al link di Menu "Test di Ammissione" il candidato dovrà scegliere il concorso per l'accesso al CdLM in Biotechnology and Medical Biology – riservato a cittadini NON EU;
3. Al termine della scelta del concorso, nella pagina di riepilogo finale, il candidato dovrà cliccare il link "Effettua il pagamento e la prenotazione" per accedere al portale di Selexi S.r.l., società incaricata da UniSR per la gestione e l'erogazione dei test di ammissione;
4. Nei successivi **30 minuti dalla registrazione**, il candidato deve provvedere al pagamento della quota prevista;

5. Effettuato il pagamento entro i 30 minuti previsti, il candidato riceverà una mail di conferma della sua prenotazione e dell'avvenuto versamento e la procedura sarà conclusa con esito positivo.

Le informazioni in merito all'iscrizione a concorso ed al pagamento effettuato rimangono sempre disponibili nell'area riservata del Portale Selexi e accessibili in qualsiasi momento tramite le credenziali ottenute in fase di registrazione dei dati: tali informazioni contenute nell'area riservata di ciascun candidato, in particolare alla voce di Menu "Log" del portale Selexi, **costituiscono l'unica fonte ufficiale per la conferma dell'avvenuta iscrizione a Concorso e pagamento.**

AVVERTENZE: i candidati sono i soli responsabili del corretto inserimento dei dati richiesti dalle procedure di ammissione e di immatricolazione e sono pertanto tenuti a controllarne l'esattezza. L'inserimento di dati non veritieri o erronei, o il mancato inserimento degli stessi, comporta l'esclusione dalla procedura e graduatoria finale e la perdita del diritto all'immatricolazione o l'annullamento della stessa.

In particolare si sottolinea che tutte le comunicazioni via email inviate dal gestore Selexi S.r.L. e/o dall'Ufficio Ammissioni UniSR saranno indirizzate all'account registrato nei dati anagrafici del portale UniSR: si raccomanda pertanto una particolare attenzione nella compilazione del campo e-mail personale nonché una puntuale verifica del buon funzionamento dell'account e del provider di posta elettronica.

L'Università Vita-Salute San Raffaele si riserva di effettuare le opportune verifiche sulle dichiarazioni rese.

Articolo 5 – prova di selezione

5.1 - modalità della prova

La prova di selezione per l'ammissione al Corso di Laurea Magistrale in Biotechnology and Medical Biology in lingua inglese riservato a cittadini Non Comunitari **avrà luogo il giorno 1 marzo 2023 in modalità home-based, da una postazione in uso del candidato e mediante una piattaforma di sorveglianza a distanza.**

5.2 – indicazioni tecniche per la partecipazione alla prova

A partire dal quinto giorno antecedente la data di inizio delle sessioni di test, tutti i candidati riceveranno dall'indirizzo convocazioni@ilmiotest.it all'indirizzo di posta elettronica utilizzato in fase di registrazione dei dati anagrafici, le indicazioni per sostenere il test ed in particolare le istruzioni da seguire per la verifica dei requisiti tecnici.

Nel caso in cui non si riceva alcun messaggio dall'indirizzo convocazioni@ilmiotest.it è opportuno verificare che il messaggio stesso non risulti archiviato nella casella di posta indesiderata. Se non dovesse essere presente neanche in posta indesiderata, sarà necessario effettuare una segnalazione all'indirizzo convocazioni@ilmiotest.it e chiedere l'invio di una nuova e-mail.

I candidati sono tenuti a verificare il livello di qualità e di continuità del segnale di ricezione proveniente dalla postazione ove svolgeranno la prova e, comunque, dell'ambiente in cui la postazione è collocata.

Un eventuale malfunzionamento del segnale di ricezione che si verifichi durante lo svolgimento della prova e che ne pregiudichi lo svolgimento *in toto* o in parte sarà imputabile solo ed esclusivamente al candidato.

Il candidato stesso è, pertanto, ritenuto personalmente responsabile della qualità e della continuità del segnale proveniente dalla sua postazione e/o dalla stanza nella quale si trova la postazione in uso.

Qualora eventuali malfunzionamenti del segnale di collegamento rendano impossibile il controllo sull'ambiente in cui si svolge la prova, il Responsabile del Procedimento, sentito il parere della Commissione, potrà disporre in qualunque momento l'esclusione del candidato.

I candidati sono tenuti ad osservare ogni altra istruzione di dettaglio tecnico che venisse indicata da Selexi S.r.L, sia nella fase preparatoria sia nella fase di svolgimento della prova con particolare attenzione ai tempi di collegamento, in modo da assicurare la puntualità e la contestualità dello svolgimento per ogni sessione prevista.

Con l'attivazione del videocollegamento il candidato presta il consenso alla registrazione delle immagini e alla registrazione di ogni altro dato personale che, ai fini del procedimento in essere, permetta la ricostruzione e il tracciamento del periodo temporale legato alle fasi di svolgimento del test.

Qualora il numero di candidati iscritti risulti superiore al numero complessivo dei posti per il collegamento in remoto disponibili nelle varie sessioni previste, l'Università Vita-Salute San Raffaele si riserva di fissare sessioni aggiuntive di cui verrà data evidenza attraverso la pubblicazione di un avviso integrativo all'indirizzo www.unisr.it entro i termini temporali previsti per l'iscrizione.

5.3 requisiti tecnici per la somministrazione della prova

Per lo svolgimento della prova è indispensabile essere in possesso di:

1. un PC (sistema operativo Windows 8, o successivi, oppure LINUX) o MAC (MAC-OS 10.14 o successivi) dotato di webcam e microfono;
2. il browser GOOGLE CHROME (min. versione 81.0) (da utilizzarsi come unico browser previsto);
3. connettività Internet con velocità minima in upload e download di 1.5 Mbps.
4. uno Smartphone o tablet (Android min v.4.1 – IOs min. v.8) dotato di webcam. Si consiglia anche l'utilizzo del *wifi*. Sarà chiesto durante la procedura di scaricare una APP sullo smartphone/tablet (34MB) da Google Play o da App Store (a seconda se si utilizzi uno smartphone con sistema operativo Android o iOS).

Il Tablet può essere utilizzato SOLO in sostituzione dello Smartphone, non del PC/Mac.

Si precisa che, qualora un candidato dovesse eseguire i controlli con una postazione **dotata di requisiti tecnici inferiori** a quelli minimi indicati nel presente Bando, l'eventuale superamento di questa fase non garantisce di poter sostenere la prova concorsuale in assenza della dotazione tecnica prevista.

5.4 somministrazione della prova

A partire dal 5° giorno antecedente la prova, i candidati riceveranno una e-mail, inviata dall'indirizzo convocazioni@ilmiotest.it, di cui al punto 4.2 del presente bando, contenente le istruzioni per effettuare la verifica dei requisiti tecnici (check requirement) da effettuarsi entro le 24 ore antecedenti il test; nello specifico i candidati dovranno:

1. installare il *plugin* Proctor Exam di Google Chrome, necessario per garantire la videosorveglianza durante il test;
2. installare l'App ProctorExam sullo smartphone (o sul tablet) che verrà utilizzata durante la prova

I candidati dovranno seguire la procedura per testare il corretto *setup* e funzionamento di:

- audio e microfono del PC/Mac
- webcam del PC/Mac
- webcam dello smartphone/tablet
- connessione rete internet

Al termine del check requirement, i candidati ricevono una seconda e-mail da convocazioni@ilmiotest.it con il link per accedere all'esame con data e orario di convocazione.

L'orario indicato deve essere tassativamente rispettato per non rallentare le operazioni di identificazione che precedono la prova d'esame.

5.5 svolgimento della prova

Nel giorno e all'orario di convocazione previsti i candidati devono procedere con il collegamento degli strumenti già verificati durante il "check requirement" e, a seguire, la ripresa della postazione e dell'ambiente in cui si svolge l'esame utilizzando la webcam dello smartphone/tablet.

Successivamente i candidati dovranno collegare lo smartphone/tablet ad una presa di corrente e posizionarlo alle proprie spalle in modo che sia in grado di inquadrare sempre l'ambiente circostante.

La procedura di identificazione richiede di mostrare e scattare due foto: una foto al documento di identità e l'altra al volto del candidato.

I documenti di identità ammessi sono:

- carta di identità
- patente di guida munita di fotografia
- passaporto

- porto d'armi

Al termine del setup della postazione e della fase di identificazione, i candidati dovranno cliccare il link di collegamento alla prova di esame e visualizzeranno una pagina con le istruzioni per lo svolgimento della prova e l'utilizzo dell'applicativo d'esame (durata della prova, punteggi delle risposte, modalità di funzionamento, regole di comportamento da osservare).

I candidati avranno a disposizione il tempo necessario per la lettura delle istruzioni operative e dovranno rimanere in attesa fino al momento dell'inizio della prova.

I candidati che per qualsiasi motivo si colleghino dopo la chiusura delle fasi di identificazione o privi di un valido documento di identità non saranno ammessi alla prova.

I candidati che risultino assenti alla prova dopo la chiusura delle procedure di identificazione saranno considerati rinunciatari.

La durata del tempo di attesa potrà variare in funzione dell'andamento delle operazioni di identificazione per tutti i candidati convocati.

In caso di necessità, sarà possibile contattare l'assistenza tecnica tramite la Chatbox disponibile sulla piattaforma per tutto il tempo di svolgimento delle procedure di identificazione e della prova stessa.

Al termine della fase di identificazione di tutti i candidati convocati, nella schermata apparirà il tasto "Inizia il Test": da quel momento i candidati dovranno cliccare sul tasto e iniziare la prova.

Al termine del tempo previsto per la prova, i candidati dovranno effettuare il "Logout" cliccando sull'apposito tasto e successivamente il tasto "Fine prova".

Qualora un candidato terminasse la prova prima dello scadere del tempo previsto, potrà cliccare il tasto "Chiudi il test" e successivamente "Logout" e "Fine prova".

5.6 regole di comportamento per lo svolgimento della prova

Durante la prova i candidati possono utilizzare esclusivamente il proprio PC/Mac senza ausilio di schermi, tastiere o mouse aggiuntivi e altri devices esterni.

E' concesso, previa verifica da parte del *proctor* in remoto in fase di identificazione, l'utilizzo di due fogli di carta bianca e di una penna per svolgere eventuali calcoli.

5.7 motivi di esclusione dalla prova

I candidati sono tenuti ad osservare le seguenti disposizioni, pena l'esclusione dalla prova:

1. le interruzioni del collegamento che superino l'arco temporale di 5 minuti dovute a problemi correlati ai dispositivi in uso ai candidati o alla scarsa connessione Internet comporteranno una valutazione da parte del Responsabile del Procedimento sulla legittimità del proseguo della prova
2. la stanza deve essere adeguatamente illuminata

3. non è concesso l'utilizzo di auricolari, di altri strumenti tecnologici come smartphone, smartwatch, calcolatrici o occhiali dotati di videocamera o fotocamera
4. non è concesso l'utilizzo o la consultazione di altre applicazioni, browser o pagine web
5. non è concesso l'utilizzo di libri, appunti o dispense
6. non è consentita la presenza nella stanza di alcuna altra persona oltre al candidato
7. non è consentito interloquire con altre persone
8. non è consentito allontanarsi dalla stanza per qualsivoglia motivo anche fisiologico
9. non è concesso utilizzare tappi per le orecchie

Nel caso in cui si verificasse una disconnessione della piattaforma d'esame non imputabile all'ente erogatore della prova, al candidato verrà assegnato il punteggio del test acquisito al momento della disconnessione.

Nel caso di disconnessione di uno o più dispositivi video necessari a consentire la video sorveglianza (es. smartphone e/o tablet), per un tempo superiore a 5 minuti, il Responsabile del Procedimento coadiuvato dall'ente erogatore del test e dalla Commissione per le prove di ammissione valuterà se consentire al candidato di procedere nello svolgimento della prova o se determinarne l'annullamento.

5.9 – candidati con disabilità e candidati con DSA

I candidati disabili, ai sensi della L. 5 febbraio 1992 n. 104, nonché i candidati portatori di inabilità temporanee di qualsiasi natura, dovranno fare esplicita richiesta, in relazione alla propria disabilità o inabilità, di ausili necessari, nonché di eventuali tempi aggiuntivi per poter sostenere la prova specificata nel presente bando. I candidati rientranti nell'ambito di applicazione della L. 8 ottobre 2010 n. 170, recante *Nuove norme in materia di disturbi specifici di apprendimento in ambito scolastico*, potranno richiedere le agevolazioni previste dal D.M. del Ministero dell'Università e della Ricerca 12 luglio 2011 n. 5669.

Per presentare richiesta di supporto è prevista una procedura in due fasi:

- Presentare la certificazione medica a supporto della richiesta obbligatoriamente ed esclusivamente in fase di iscrizione a Concorso (<https://unisr.esse3.cineca.it/Root.do>).
- Successivamente, seguendo la procedura, inserire la richiesta di ausili obbligatoriamente ed esclusivamente nel Portale Selexi, contestualmente alla scelta della sessione e del pagamento.

Non sarà possibile inserire nuovi allegati o una richiesta ex novo se non inserita precedentemente.

Si precisa inoltre che i candidati con diagnosi di disturbi specifici di apprendimento (DSA), di cui alla legge n. 170/2010, devono allegare nel portale UniSR www.unisr.it idonea certificazione rilasciata da non più di 3 anni da strutture del SSN o da specialisti e strutture accreditati dallo stesso.

Il Servizio Inclusione darà risposta a ciascuna richiesta inserita entro il giorno precedente la data del test indicato, via e-mail, all'indirizzo del candidato.

Articolo 6 – Contenuto della prova

La prova di selezione sarà basata sulla comprensione di un articolo scientifico in lingua originale (inglese) tratto da una delle principali riviste dell'ambito biotecnologico-biomedico.

L'articolo scientifico, di cui saranno mascherati titolo ed abstract, sarà unico per tutti i candidati.

La comprensione del contenuto dell'articolo e delle tematiche trattate, incluse le sue implicazioni ipotetiche e teoriche, sarà valutata attraverso:

- la formulazione di un titolo e di un riassunto ("abstract") in lingua inglese da parte del candidato (punteggio: da 0 a 20 punti).
- n. 2 domande a risposta libera, richiedenti la stesura di un breve testo manoscritto in lingua inglese (punteggio per singola domanda: da 0 a 9 punti).
- n. 30 domande a risposta multipla, a cui sarà assegnato il seguente punteggio per singola domanda: risposta esatta = 2; risposta errata o invalidata = -0.75; risposta omessa = 0 (zero).

Le domande del test, come anche le risposte fornite dai candidati, saranno in lingua inglese.

I candidati avranno a disposizione complessivamente **180 minuti** per svolgere la prova.

Articolo 7 – valutazione dei titoli e formazione della graduatoria finale

Espletate le operazioni concorsuali, verrà compilata **la graduatoria** sulla base dei seguenti criteri:

- somma delle votazioni ottenute nelle risposte del test relative all'articolo scientifico fino a un massimo teorico di 98 punti;
- eventuali altri titoli (pubblicazioni scientifiche, tirocini presso laboratori italiani o all'estero indipendenti dall'internato di tesi) fino a un massimo teorico di 2 punti.

In caso di parità nel punteggio totale, è attribuita la priorità al soggetto anagraficamente più giovane.

Al fine di verificare il corretto svolgimento della prova da parte di tutti i candidati e al fine di procedere alla elaborazione degli esiti finali, tutte le prove dei candidati saranno riesaminate dopo la fine delle sessioni di esame utilizzando la videoregistrazione di *Proctor Exam*.

Al termine del calcolo dei punteggi verrà messo a disposizione di ciascun candidato tramite il sito web di ateneo www.unisr.it il Sistema di Review Online: ciascun candidato, tramite le credenziali **ricevute nell'e-mail per l'accesso alla prova da parte di convocazioni@ilmiotest.it**, potrà quindi prendere visione del proprio test e del punteggio ottenuto.

L'Ufficio Ammissioni provvederà a pubblicare l'avviso in merito all'apertura temporale del Sistema di Review Online sul sito web www.unisr.it dopo la conclusione della sessione d'esame (o dell'ultima sessione d'esame, nel caso di svolgimento di più sessioni).

Entro 15 giorni dalla conclusione della sessione d'esame verrà pubblicata la graduatoria finale.

I punteggi conseguiti dai candidati e la graduatoria saranno pubblicati ufficialmente sull'albo online d'Ateneo (www.unisr.it).

La graduatoria e le procedure per le fasi di Immatricolazione saranno pubblicate anche nelle pagine del sito www.unisr.it appositamente dedicate.

Qualora al termine delle procedure di selezione e pre-immatricolazione dei candidati iscritti a concorso risultassero dei posti disponibili saranno previste ulteriori prove secondo le stesse modalità di iscrizione previste all'Art. 4 del presente Bando.

Gli avvisi inerenti all'attivazione delle eventuali prove successive alla prima e il numero di posti vacanti saranno comunicati tramite il sito web istituzionale d'Ateneo www.unisr.it.

Articolo 8 – ammissione all'immatricolazione

8.1 - Premessa

La pubblicazione delle graduatorie e di tutti gli avvisi relativi sul sito internet dell'Università Vita-Salute San Raffaele ha valore di comunicazione ufficiale agli interessati. Le eventuali comunicazioni personali che potranno essere inviate dall'Ufficio Ammissioni agli indirizzi email inseriti a sistema durante la registrazione avranno il mero scopo di facilitare i candidati nel seguire il processo concorsuale, ma non saranno in alcun modo sostitutive degli avvisi pubblicati sul sito internet dell'Università Vita-Salute San Raffaele che rappresenta l'unico strumento di comunicazione ufficiale. Rimane pertanto onere del candidato verificare la propria posizione attivandosi con le modalità e nei termini previsti per procedere all'immatricolazione.

E' previsto il possesso di una Certificazione di conoscenza della lingua inglese livello B2 del Quadro Europeo Comune di Riferimento da presentare entro 18 mesi dall'immatricolazione; sono esentati dal presentare una certificazione di conoscenza della lingua Inglese coloro che sono madrelingua e coloro che dimostrino di aver frequentato almeno gli ultimi due anni di Corsi Universitari i cui programmi siano stati svolti interamente e esclusivamente in Lingua Inglese.

Si precisa che il corso è interamente svolto in lingua inglese. Esclusivamente agli studenti internazionali è richiesta la presentazione di un certificato di attestazione di lingua italiana B2 entro 3 mesi dall'immatricolazione oppure l'ottenimento dell'idoneità dopo l'attività formativa di lingua italiana offerta dall'Università Vita-Salute San Raffaele.

8.2 – immatricolazione online

I candidati posizionati utilmente in graduatoria, secondo le indicazioni pubblicate ufficialmente dall'Ufficio Ammissioni sul sito web di Ateneo, dovranno procedere all'immatricolazione tramite l'apposita pagina del sito, accedendo con le credenziali ottenute in fase di registrazione.

I candidati giudicati ammissibili dovranno procedere al versamento di **un anticipo di euro 1.500,00 entro il 15 aprile 2023;** tale somma, che garantisce la possibilità di perfezionare la procedura di

immatricolazione nei tempi previsti, non verrà rimborsata in caso di rinuncia all'immatricolazione comunque motivata. All'atto dell'immatricolazione, i candidati dovranno effettuare il pagamento della cifra rimanente della prima rata (euro 1140,00).

Le immatricolazioni saranno aperte **dal 3 luglio 2023 e fino alle ore 12.00 del 20 settembre 2023** secondo le modalità descritte nella procedura online.

Nel periodo temporale previsto, il candidato dovrà necessariamente:

- Effettuare la procedura online di immatricolazione: nel processo online è anche previsto che il candidato autodichiari eventuali iscrizioni contemporanee presso altre Università;
- **Effettuare il pagamento** dell'integrazione della prima rata delle tasse e contributi accademici tramite bonifico bancario alle seguenti coordinate:

BANCA POPOLARE DI SONDRIO Sede di Milano

Via S. Maria Fulcorina, 1 - 20123 MILANO (MI)

c/c n. 16782/34

intestato a: UNIVERSITA' VITA-SALUTE SAN RAFFAELE

IBAN: IT73U0569601600000016782X34

BIC/SWIFT: POSOIT22

- Scaricare, compilare e firmare la **domanda di immatricolazione** disponibile sul sito web di Ateneo;
- Inviare in allegato **esclusivamente in formato pdf** all'indirizzo: enrolment.biotechnologyNONEU@unisr.it, specificando nell'oggetto "Enrolment *Biotechnology and Medical Biology*", i seguenti documenti:

1. la **domanda di immatricolazione** debitamente compilata e firmata;
2. la **copia della ricevuta di pagamento effettuato**;
3. Copia del **titolo finale originale** di istruzione secondaria di secondo grado tradotto in lingua inglese o italiana;
4. Copia della **Laurea di primo livello** conseguita all'estero tradotta in lingua inglese o italiana non appena conseguita;
5. Copia del **passaporto**.

I candidati riceveranno conferma dall'Ufficio Ammissioni via mail dell'avvenuta immatricolazione entro i 5 giorni lavorativi successivi alla data di invio della mail.

Nel caso in cui il candidato non proceda all'invio dei documenti entro il termine previsto ovvero non proceda ad effettuare il versamento della prima rata di Tasse e Contributi nei termini previsti verrà considerato rinunciatario e decadrà dal diritto all'Immatricolazione, non assumendo rilevanza alcuna la motivazione giustificativa del ritardo e i relativi posti saranno messi a disposizione degli altri candidati secondo l'ordine della graduatoria del concorso in base alle modalità successivamente indicate dall'Ufficio Ammissioni.

8.3 - *candidati con disabilità e candidati con DSA*

I candidati disabili, ai sensi della L. 5 febbraio 1992 n. 104, **ammessi all'immatricolazione**, dovranno fare esplicita richiesta di poter fruire degli eventuali provvedimenti dispensativi e compensativi di flessibilità didattica. I candidati rientranti nell'ambito di applicazione della L. 8 ottobre 2010 n. 170, recante "Nuove norme in materia di disturbi specifici di apprendimento in ambito scolastico", potranno richiedere le agevolazioni previste dal D.M. del Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca 12 luglio 2011 n. 5669.

In entrambi i casi, per presentare le richieste, occorre inviare a inclusione@univr.it il modulo specifico disponibile online all'indirizzo <https://www.univr.it/servizi/inclusione> unitamente alla documentazione medica solo se non già inviata per il test di ammissione.

Il Servizio Inclusione vaglierà la richiesta insieme al Delegato Rettorale per le Pari Opportunità e le disabilità e darà riscontro entro la prima sessione di esami prevista.

Articolo 9 – perfezionamento dell'immatricolazione e documentazione in originale cartaceo necessaria

I candidati che hanno provveduto all'immatricolazione online come previsto all'Art. 8 del presente Bando riceveranno dall'Ufficio Ammissioni la mail di conferma dell'avvenuta iscrizione e i dettagli per il perfezionamento della procedura.

Gli studenti dovranno consegnare all'Ufficio Ammissioni, al momento dell'arrivo in Italia ed entro i termini temporali comunicati nella mail di conferma dell'immatricolazione, la seguente **documentazione in originale**:

- **Titolo di studio finale ufficiale** corredato di traduzione e legalizzazione della rappresentanza diplomatica italiana competente per territorio;
- **Dichiarazione di valore** del titolo di studio conseguito all'estero rilasciata dalla rappresentanza diplomatica italiana competente. La stessa dichiarazione deve essere completa di informazioni sul sistema di valutazione del titolo nel paese di conseguimento (voto complessivo, voto minimo e massimo conseguibile) **o, in alternativa, Attestato di Comparabilità** rilasciato da CIMEA Italia.
- Copia del **codice fiscale**.

La citata documentazione deve essere consegnata solo ed esclusivamente dall'interessato. Non vengono accettate domande inviate via fax, per posta e/o altri mezzi di spedizione.

L'Università Vita-Salute San Raffaele si riserva di richiedere ulteriore documentazione inerente il visto d'ingresso per motivi di studio ed il permesso di soggiorno.

Una eventuale richiesta di valutazione carriera pregressa potrà essere presentata **solo dopo** il perfezionamento dell'iscrizione ed entro tre mesi dallo stesso, scaricando il Modulo disponibile nell'Intranet studenti e consegnandolo al Front Office del Polo Studenti **completo di tutti gli allegati richiesti e della Marca da Bollo prevista**.

I candidati non ancora in possesso del titolo di studio dovranno provvedere ad inviare all'indirizzo e-mail enrolment.biotechnologyNONEU@univr.it la certificazione di conseguimento titolo ed i

documenti richiesti a corredo del titolo estero entro e non oltre il 15 novembre 2023 pena la decadenza dal diritto di immatricolazione.

Articolo 10 – recupero posti

Al termine delle immatricolazioni degli aventi diritto, verrà pubblicato sul sito internet dell'Università Vita-Salute San Raffaele (www.unisr.it) un avviso indicante il numero dei posti ancora disponibili, che potranno essere coperti attraverso la procedura di recupero posti, qui di seguito descritta, entro il termine appositamente stabilito.

Nel periodo temporale stabilito, l'Ufficio Ammissioni procederà a riaprire la graduatoria indicando coloro che sono ammessi all'immatricolazione online.

Gli ammessi per scorrimento della graduatoria dovranno procedere con l'Immatricolazione online **entro le ore 15.00 del terzo giorno lavorativo successivo** alla riapertura della graduatoria secondo la procedura prevista all'Art. 8.

In caso contrario lo studente viene considerato rinunciatario e decade dal diritto all'immatricolazione, non assumendo rilevanza alcuna la motivazione giustificativa del ritardo.

La procedura di recupero posti verrà reiterata fino alla copertura dei posti disponibili.

Articolo 11 – tasse e contributi

L'importo complessivo per l'anno accademico 2023/2024 per coloro che si iscrivono al primo anno di corso è pari ad euro 7640.00, suddiviso in tre rate: prima rata da versare all'atto dell'immatricolazione di euro 2640.00 (1500,00 euro di deposito più 1140.00 euro al momento del perfezionamento); seconda rata da versare entro il 31 gennaio 2024 di euro 2500.00; terza rata da versare entro il 31 marzo 2024 di euro 2500.00.

Si precisa che gli importi sopra indicati sono comprensivi della tassa regionale (140.00 euro) per il diritto allo studio annualmente stabilita dalla Regione Lombardia. Eventuali variazioni di tale importo verranno comunicati a valle della relativa delibera regionale.

Le tasse, i contributi di ammissione, le condizioni e i termini di pagamento sono indicati sul sito istituzionale dell'Ateneo.

Articolo 12 – trattamento dei dati personali

Università Vita-Salute San Raffaele, con sede in Milano, Via Olgettina 58, C.F. 97187560152 (di seguito, l'“**Università**”) si impegna a tutelare costantemente la *privacy* degli interessati. La presente informativa è volta ad illustrare la *policy* adottata da parte dell'Università in materia di *privacy* al fine di: **(i)** rendere note all'interessato le modalità secondo le quali i suoi dati personali vengono trattati; e **(ii)** consentire all'interessato di prestare il proprio consenso espresso e consapevole al trattamento dei dati personali acquisiti. Quanto sopra nel rispetto delle disposizioni di cui all'art. 13 del Regolamento CE n. 679 del Parlamento Europeo e del Consiglio del 27 aprile 2016 relativo alla protezione delle persone fisiche con riguardo al trattamento dei dati personali, nonché alla libera circolazione di tali dati (di seguito il “**Regolamento**”) e del D.Lgs 30 giugno 2003, n. 196 (di seguito, il “**Codice Privacy**”).

Le informazioni ed i dati da lei forniti o altrimenti acquisiti saranno oggetto di trattamento nel rispetto delle disposizioni di cui al Regolamento ed al Codice Privacy e degli obblighi di riservatezza che ispirano l'attività dell'Università.

Ai sensi delle prescrizioni di cui al Regolamento ed al Codice Privacy, i trattamenti effettuati dall'Università saranno improntati ai principi di liceità, correttezza, trasparenza, limitazione delle finalità e della conservazione, minimizzazione dei dati, esattezza, integrità e riservatezza.

TITOLARE E RESPONSABILE DELLA PROTEZIONE DEI DATI

Il Titolare dei trattamenti è Università Vita-Salute San Raffaele.

Conformemente a quanto prescritto **(i)** dal Regolamento (cfr. art. 37) e **(ii)** dalle Linee Guida del CODAU, l'Università ha nominato GSD SISTEMI E SERVIZI S.C.A.R.L., responsabile per la protezione dei dati.

Il professionista indicato da GSD ai fini dello svolgimento dell'incarico di RPD è il Dott. Gabriele Tettamanti.

Il RPD è a disposizione per qualunque informazione inerente il trattamento dei dati personali svolto da parte dell'Università.

Di seguito si riportano i dati di contatto del Titolare e del RPD:

Email: privacy@univr.it

CATEGORIE, NATURA E FINALITÀ DEI DATI TRATTATI

I dati personali acquisiti per lo svolgimento delle attività istituzionali dell'Università - dati anagrafici, di contatto, dati relativi al percorso accademico/scolastico, dati di natura economica, dati sensibili e giudiziari - sono trattati per finalità connesse esclusivamente allo svolgimento di tali attività, ed in particolare per tutti gli adempimenti necessari alla piena attuazione delle finalità normative e statutarie dell'Università, ivi compresa la possibile diffusione mediante pubblicazione sul sito internet dell'Università, nel rispetto delle norme del Regolamento, del Codice Privacy, dei regolamenti, e dei richiamati principi di liceità, correttezza, trasparenza, limitazione delle finalità e della conservazione, minimizzazione dei dati, esattezza, integrità e riservatezza in relazione ai fini istituzionali per i quali sono trattati, al fine di supportare l'attività didattica ed amministrativa, nonché per il perseguimento delle più generali finalità istituzionali e di sicurezza dell'Università.

Il trattamento dei dati potrà avvenire anche per scopi storici, statistici o scientifici, nel rispetto delle norme di legge e dei codici deontologici.

Per quanto riguarda, in particolare, i dati qualificati come sensibili (*id est* dati personali idonei a rivelare l'origine razziale ed etnica, le convinzioni religiose, filosofiche o di altro genere, le opinioni politiche, l'adesione a partiti, sindacati, associazioni od organizzazioni a carattere religioso, filosofico, politico o sindacale, nonché i dati personali idonei a rivelare lo stato di salute e la vita sessuale) ed i dati giudiziari (*id est* i dati personali idonei a rivelare provvedimenti di cui all'art. 3, comma 1, lettere da a) a o) e da r) a u), del D.P.R. 14 novembre 2002, n. 313, in materia di casellario giudiziale, di anagrafe delle sanzioni amministrative dipendenti da reato e dei relativi carichi pendenti, o la qualità di imputato o di indagato ai sensi degli artt. 60 e 61 del Codice di Procedura Penale), nel perseguimento delle proprie finalità istituzionali, l'Università potrebbe dover entrare in possesso dei seguenti dati:

- a) dati relativi agli studenti e/o a familiari diversamente abili o ad elementi reddituali ai fini di un eventuale controllo sulle autocertificazioni relative alle tasse universitarie e di eventuali esoneri dal versamento

- delle tasse universitarie e/o fruizione di eventuali agevolazioni previste dalla legge, nonché dati relativi alla gestione dei contributi straordinari per iniziative degli studenti;
- b) dati relativi allo *status* di rifugiato per la fruizione di esoneri e borse di studio;
 - c) dati relativi allo stato di gravidanza al fine di attuare tutte le cautele necessarie per la tutela della donna in stato di gravidanza, sia per motivi didattici, quali la frequenza di laboratori, sia al fine della fruizione di eventuali agevolazioni e benefici di legge;
 - d) dati idonei a rivelare le opinioni politiche o l'adesione a partiti, associazioni od organizzazioni a carattere religioso, filosofico, politico o sindacale per esigenze connesse allo svolgimento delle procedure elettorali interne all'Università;
 - e) dati sensibili e giudiziari che rilevano nell'ambito di procedimenti disciplinari a carico degli studenti;
 - f) dati relativi alla condizione di disabile per attività di interpretariato, tutorato, trasporto e servizi analoghi per tutti gli studenti portatori di handicap;
 - g) dati relativi allo stato di salute necessari al fine di valutare l'idoneità dello studente, anche per il tramite di visite mediche da parte di professionisti a tal fine incaricati dall'Università, e per il perseguimento di finalità di sicurezza.

I dati sensibili e giudiziari sopra descritti inerenti l'attività didattica e la gestione delle iscrizioni e delle carriere degli studenti (ivi incluso, se del caso, l'accesso e la permanenza presso le residenze universitarie dell'Università), raccolti sia presso gli interessati che presso i terzi, vengono trattati dagli Uffici e/o dalle Strutture competenti, sia su base cartacea che su base informatica.

Di seguito vengono indicate le principali fonti normative legittimanti il trattamento dei dati sensibili e giudiziari: R.D. 1592/1933 e successive modificazioni e integrazioni (*Testo unico delle leggi sull'istruzione superiore*); R.D. 1269/1938 e successive modificazioni e integrazioni. (*Approvazione del regolamento sugli studenti*); D.P.R. 382/1980 (*Riordinamento della docenza universitaria, relativa fascia di formazione nonché sperimentazione organizzativa e didattica*); L. 168/1989 (*Istituzione del Ministero dell'Università e della Ricerca scientifica e Tecnologica*); L. 398/1989 (*Norme in materia di borse di studio universitarie*); L. 341/1990 (*Riforma degli ordinamenti didattici universitari*); L. 390/1991 (*Norme sul diritto agli studi universitari*); L. 104/1992 (*Legge-quadro per l'assistenza, l'integrazione sociale ed i diritti delle persone handicappate*); D.M. 224/1999 (*Norme in materia di dottorato di ricerca*); D.lgs. 445/2000 (*Testo unico delle disposizioni legislative e regolamentari in materia di documentazione amministrativa*); L. 148/2002 (*Ratifica ed esecuzione della Convenzione di Lisbona dell'11 aprile 1997*); D.M. 270/2004 (*Modifiche al Regolamento recante norme concernenti l'autonomia didattica degli Atenei, approvato con decreto MURST 3 novembre 1999, n. 509*); D.P.R. 334/2004 (*Regolamento recante norme di attuazione del testo unico delle disposizioni concernenti la disciplina dell'immigrazione e norme sulle condizioni dello straniero*); D.M. n. 142 del 25/3/1998 e L. 24 giugno 1997, n. 196 (*Normativa relativa agli stages*); DPCM 9 aprile 2001; L. 14 febbraio 2003, n. 30 (*c.d. Legge Biagi, di riforma del mercato del lavoro*); Contratto Istituzionale Socrates Erasmus vigente; Statuto di Ateneo, Regolamento Didattico di Ateneo, Regolamento sugli studenti ed altri Regolamenti di Ateneo vigenti; Leggi Regionali vigenti in materia di diritto allo studio universitario.

NATURA OBBLIGATORIA DEL CONFERIMENTO DEI DATI

Nel rispetto dei richiamati principi di limitazione delle finalità e della conservazione e di minimizzazione dei dati, si segnala che il conferimento dei dati personali è obbligatorio ed il mancato conferimento determina l'impossibilità di instaurare e proseguire alcun rapporto con l'Università.

MODALITÀ DEL TRATTAMENTO

I dati personali sono trattati con strumenti manuali ed automatizzati, con logiche strettamente correlate alle finalità stesse, per il tramite di misure di sicurezza adeguate e per il periodo di tempo richiesto dalla normativa di tempo in tempo vigente.

TRASFERIMENTI DEI DATI PERSONALI

I dati personali acquisiti da parte dell'Università potrebbero formare oggetto di trasferimento verso paesi terzi, anche *extra* UE. In tali casi l'Università si impegna a verificare preliminarmente e ad imporre al soggetto terzo cui i dati personali dovessero essere trasmessi il rispetto dei principi e delle disposizioni applicabili ai sensi del Regolamento e del Codice Privacy. A tal fine l'Università potrebbe imporre al soggetto terzo destinatario dei dati personali la sottoscrizione di apposito atto di nomina del terzo a responsabile del trattamento dei dati personali a norma dell'art. 29 del Codice Privacy o dell'art. 28 del Regolamento.

DIRITTI DEGLI INTERESSATI

L'interessato ha il diritto di chiedere all'Università, in qualunque momento, l'accesso ai suoi dati personali, la rettifica o la cancellazione degli stessi o di opporsi al loro trattamento nei casi previsti dall'art. 20 del Regolamento, ha diritto di richiedere la limitazione del trattamento nei casi previsti dall'art. 18 del Regolamento, nonché di ottenere in un formato strutturato, di uso comune e leggibile da dispositivo automatico i dati che lo riguardano (portabilità), nei casi previsti dall'art. 20 del Regolamento. Le richieste vanno rivolte per iscritto tramite email da inviarsi al Titolare ed al RPD. L'interessato ha sempre diritto di proporre reclamo all'autorità di controllo competente (Garante per la Protezione dei Dati Personali), ai sensi dell'art. 77 del Regolamento, qualora ritenga che il trattamento dei suoi dati sia contrario alla normativa in vigore.

Articolo 13 – varie

Per tutto quanto non previsto nel presente Bando si rinvia alle norme vigenti in materia.

Responsabile del Procedimento ai sensi della L. 7 agosto 1990 n. 241 è la Dott.ssa Paola Tedeschi.

Il presente bando sarà pubblicato sull'Albo online di Ateneo alla pagina <http://www.unisr.it/ateneo/albo-online/>.

Si precisa che la versione in lingua italiana del presente bando rappresenta l'unico mezzo di comunicazione legale dei relativi contenuti. A scopo meramente informativo ne viene resa disponibile una versione in lingua inglese.